

༡༡། །རི་ཚོས་ངེས་དོན་རྒྱ་མཚོ་ཞེས་བྱ་བ་
མཐར་ཐུག་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་
མན་ངག་བཞུགས་སོ། །

ཀུན་མཁྱེན་དོལ་པོ་པས་བཙམས།

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

ཚོམ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་པ།

ཕུར་ཁོ།

责任编辑：

普日科

འདུན་ཤོག་མཛེས་རིས།

ཀམ་རྗེ་ཚེ་རིང་།

封面设计：

吾 要

པར་ལྷས་འགན་ཁུར་པ།

ཚེ་རིང་མཚོ་མོ།

责任校对：

次仁措姆

༄༅། །རྒྱ་ནང་གི་ཚོམ་པེ་ཡ་དོན་རྒྱ་ལྟ་ཚོ།

ཀུན་མཁྱེན་དོལ་པོ་པས་བཅམས།

ཚོམ་མདུན་འགྲོ་སྐྱོད་བཟང་པོ་དང་འཕྲོག་དག་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་མ་དག་བསྐྱེད་སྲུང་བྱས།

*

མི་རིགས་དཔེ་སྟེན་ཁང་གིས་བསྐྱེད་ཞིང་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱས།

(པེ་ཅིན་རྫོང་གི་ཕུང་ལམ་ཨང་14པ། ཨྲག་ཨང་100013

ཁ་སངས་ཨང་གྲངས་64234411 - 6511)

མི་རིགས་དཔེ་སྟེན་ཁང་གི་སྐུལ་འདོད་པར་སྐྱེད་ཁང་ནས་པར་བསྐྱེད་སྲུང་བྱས།

ཉི་ཞིན་པར་ཁང་ནས་པར་བཏབ།

1998ལོའི་ཟླ་10པར་པར་གཞི་དང་ཕོ་བསྐྱེད་སྲུང་བྱས།

1998ལོའི་ཟླ་10པར་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐེངས་དང་ཕོ་བསྐྱེད་སྲུང་བྱས།

དེབ་ཚད། 850×1168 1/32 དཔར་ཤོག་15

དཔར་གྲངས། 0001 - 2000 དེབ་རེར་སྒོར་16.80

图书在版编目(CIP)数据

觉囊山居法·了义海论:藏文/贡钦·夺布巴著.
—北京:民族出版社,1998.10
ISBN 7-105-03021-6

I. 觉… II. 贡… III. 喇嘛教—理论—藏语 IV. B946.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 02650 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:15

印数:0001—2000 册 定价:16.80 元

该书如有印刷质量问题,请与本社发行部联系退换
(总编室电话:64212794;发行部电话:64211734)

དཔར་སྐྱོན་གསལ་བཤད།

《བྱམས་ཚེས་ལྷེ་ལྷ》ལྟེ། རྗེ་བཅུན་བྱམས་པ་མགོན་པོས་
འཕགས་པ་ཕྱོགས་མེད་ལ་གསུངས་པར་གྲགས་པའི་《ཤེས་རབ་ཀྱི་
པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པའི་མན་ངག་གི་བསྟན་བཅོས་མངོན་པར་རྟོགས་
པའི་རྒྱན་ཅེས་བྱ་བ》དང་། 《ཐེག་པ་ཆེན་པོ་མངོན་ལྡན་གྱི་རྒྱན་
ཞེས་བྱ་བའི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ》དང་། 《ཐེག་པ་ཆེན་པོ་རྒྱུད་
མ་མའི་བསྟན་བཅོས》དང་། 《དབུས་དང་མཐའ་ནམ་པར་
འབྱེད་པའི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ》དང་། 《ཚེས་དང་ཚེས་ཉིད་
ནམ་པར་འབྱེད་པའི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ》བཅས་གཞུང་ལེ་ཆན་
ལ་པོ་ཅ་བ་འདི་ལྷེ་དགའི་བསྟན་འགྲུར་གིང་བཀོས་པར་མ་ལས་
བལྟས་ཏེ་ངེད་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་ཆད་ལྷག་མེད་པར་པར་དུ་……
བསྐྱོན་པ་ལགས། 《ཤེས་ཕྱིན་མངོན་རྟོགས་རྒྱན》གིང་བཀོས་
པར་མ་ལྷོབ་ཐུང་མ་ནམས་ལས་གཞུང་གི་མཚན་བྱང་དང་སྐབས་
ས་སའི་མཚན་བྱང་སྐོར་དང་གཞུང་ཚིག་གི་ཡིག་འབྲུ་ཁ་གསུ་……

ཞིག་ལ་མི་འདྲ་བ་ཅུང་མཆིས་མོད། ད་ལན་པར་སྐྱོན་བྱེད་
སྐབས་སྡེ་དགའི་བསྟན་འགྲུང་ལ་འཁོད་པ་ལྟར་སོར་བཞག་བྱས་
བ་ཡིན།

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་བརྒྱུད་པ། འདི་ལྟའི་རྒྱལ་པོ་ར་འདས་པའི་འོག་
 ཏུ་ལྷོ་ལྷོགས་ཀྱི་རྒྱུད་ཏུ་དྲུང་སྤོང་དོལ་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡུལ་འཁོར་གཡོ་མི་བསོད་
 བམས་ལྷན་པའི་སྤོང་ཁྱེར་གྱི་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་འབྱུང་སྟེ། རྒྱུད་དེ་ལ་
 འབབ་རྒྱ་མཁོས་རྒྱུར་ཞེས་བྱ་སྟེ། དེའི་ཡུང་ལྷོགས་ཀྱི་འགམ་ཏུ་འབྱུང་བར་
 འབྱུར་རྩོམ་ཞེས་པ་བསམ། ལྷུ་འི་རིགས་ཆེན་པོ་གཞོན་ཅུ་ལི་རྩུ་བི་འཇིག་རྟེན་
 ཐམས་ཅད་ཀྱིས་མཚོང་ན་དགའ་བ་དེ་དའི་མིང་དེའི་མིང་ཏུ་འདྲགས་པར་
 འབྱུར་རྩོམ། །ཞེས་སོགས་བསམ། དེའི་ཆོ་དྲུང་སྤོང་དོལ་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡུལ་
 འཁོར་ཡང་འཕྱོར་ཅིང་རྒྱས་ལ་རྒྱུ་པོ་མང་པོས་ཡོངས་སུ་གང་བར་འབྱུར་རྩོམ། །
 དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དང་མིང་མཐུན་པའི་དཔེ་སྤོང་གི་རྒྱུད་དེ་ཡང་རྒྱུ་རྩོམ་
 ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱུད་ཏུ་ཡུག་པར་འབྱུར་ཞིང་། རྒྱུ་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བཀུར་
 བར་འབྱུར་རྩོམ། །ཞེས་སོགས་མདོ་སྟེ་ཏུ་མ་བསམ་དང་། «གཙུག་ཏྱར་ནམ་
 རྒྱལ་མའི་རྒྱུད་»ལས། བདེ་གཤེགས་རྒྱ་དབང་འདས་འོག་བསམ། །སོ་ནི་རྒྱུད་
 ཡག་ལྷེད་རིང་ཆོ། །གདོང་དམར་ཡུལ་ཏུ་ར་འདྲ་བའི། །བརྟན་པ་འཛོན་པའི་
 དཔེ་སྤོང་ཞིག །རྒྱ་པོ་རྣམ་ཤིང་འཕྲོང་མཁོས་སྟེ། །གཡོ་མི་ལི་སྤོང་ཁྱེར་ཏུ། །
 ཡབ་ནི་ཡེ་ཤེས་དབང་རྒྱལ་ཆོ། །ཡམ་ནི་རྒྱལ་ཁྱིམས་རྒྱན་ཞེས་གསལ། །སྲས་
 བྱི་སངས་རྒྱས་མིང་ཅན་འབྱུང་། །ར་ལི་བརྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཇུགས། །
 ཆོས་ཀྱི་དྲུང་འབྱུང་དར་ལུར་འབྱུར། །ཞེས་སོགས་རྒྱུད་སྟེ་ཏུ་མ་བསམ་དང་།
 ཆོས་རྒྱལ་སྤོང་བཅན་མཚོག་གིས་མགར་ལ་ཡུང་བརྟན་པ། བདག་ཅག་མ་
 འོངས་པ་ན་རྟུན་ཅིག་ཏུ། །རྒྱུ་པོ་མཉམ་པོར་གདུལ་བུའི་དོན་གྱིད་ཅིང་། །དང་
 པོར་པད་མའི་སྤོང་དང་རྩོམ་གདན། །ཟ་ཚོར་ཁ་ཆེ་རྩ་ཡབ་སྤོང་ལ་སོགས། །
 རྒྱུ་པོ་མང་པོར་འགྲོ་བ་འདྲེན་ཅུས་སྟེ། །པོད་ཁམས་རྣམས་སྤོང་པའི་ཐ་མ་ལ།
 སོགས་བསམ། ཏུང་དགའ་གཤམས་སུ་འབྱེལ་བའི་གཡོ་མི། །ཤིང་རྩ་རི་དུགས་
 བྱ་ཚོགས་འདྲུ་བའི་གཞུས། །སྤོང་བཞིའི་དཔུས་སུ་སྤོང་ཁྱེར་པོ་མཚར་ཅན། །
 པན་ཚོང་སྤོང་ཁྱེར་དམག་གིས་མི་རྒྱུགས་པ། མི་བདག་རྣམས་ལྷ་པོའི་རྒྱལ་ཏུ་

ཏུ། །ཚོར་ལུའི་ཞིང་པོ་རྒྱ་མོ་འབྲུག་ལས་འབྲུང་། །སྤྱི་མ་མཚོག་ལྷན་འཕགས་
 །ཁབ་ནས་མངོན་འབྲུང་སྟེ། །བཟུང་བའི་སྲོག་ཤིང་ཀུན་མཁུན་མཚན་ཏུ་ཕྱགས་
 །ཞེས་སོགས་མདོ་རྒྱན་བཟུང་བཅས་ཏུ་མ་ནས་མང་ཏུ་ལྷན་བཟུང་བ་མཚེས་ན་
 །ཡང་ཡི་གེས་འཇིགས་སོ། །

དེ་རྒྱུ་ལྷན་བཟུང་བ་རྒྱུ། །འབྲུངས་ལྷུ་གཅིང་རྣམས་མང་འུམ་དོལ་
 བོ་བཅའ་ཆར་གཤོ་འདི་རྒྱུང་ཏུ་ཡལ་ན་མ་འདུག་ཕྱགས་པའི་རྒྱལ་པོའི་སྲས་རྒྱུང་
 བ་ཡེ་ཤེས་དབང་རྒྱལ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། །ལུ་མ་རྒྱུང་ཞིང་རྒྱལ་པོའི་སྲས་མོ་རྒྱལ་
 །ཁྱིམས་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བ་གཉིས་ཀྱི་སྲས་སྤྲོ་མེད་ཀྱི་དགེ་མཚན་གསལ་བའི་
 དཔལ་ཡོན་ལེགས་རྒྱུན་གྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་དབང་གཉིས་པ་ལེས་དོན་དབྱ་མའི་ཤིང་
 །རྟའི་སྲོལ་འབྲུང་ཆེན་པོ་དོལ་བོ་བ་ཀུན་མཁུན་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན་དཔལ་
 །བཟང་པོ་མཚོགས་ «འབྲེལ་ཆེན་ཀྱི་མེད་འོད་»ལས། །གང་ཞིག་ཆེན་པོའི་མི་
 །རྣམས་རྒྱུན་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་མངལ་ནི་འཛོལ་བ་འདི་མཚན་ཅིང་། །ཞེས་
 །སོགས་གསུངས་པ་རྒྱུ། །རབ་ལྷན་ལེ་པའི་ནང་ཚན་དགའ་བ་ཞེས་པ་རྒྱ་མོ་
 །འབྲུག་གི་(སྤྱི་ལོ་1292) ལོར་དོ་མཚན་བའི་རྣམས་བཅས་རྒྱ་འབྲུངས། །ད་རྣམས་
 །རབ་ལྷན་བཅུ་བརྒྱུན་པའི་དབང་རྒྱལ་ཞེས་པ་མེ་མོ་སྤྱང་(སྤྱི་ལོ་1996) ལོའི་
 །བར་རབ་ལྷན་བཅུ་གཅིག་དང་བཟང་བྱ་ཞེ་སྟེ་སྟེ་ལོ་བརྒྱུན་བརྒྱ་དང་སྟེ་སྟེ་།
 །རྒྱ་ལྷན་གྲུ་མ་རྒྱུ་རྟེན་ས་པས་ཤེས་རབ་མཚན་པོ་ཞེས་པའི་མཚན་གསལ། །རྒྱ་ན་
 །རྒྱུང་ཏུའི་ཏུ་ས་ནས་ཡལ་ལྷུ་གྱི་ཏུང་ཏུ་ཡི་གེ་རྒྱུར་རྒྱུ་རྒྱུངས། །ཤིང་མིན་རྒྱུར་
 །སྲོག་མཐར་རྒྱུན་ནས་ཤིག་གནས་དང་བཟོ་གནས་སྤུ་མོ་མང་པོ་རྒྱུང་ཏུའི་ཏུ་ས་
 །ནས་ཆེ་གས་མེད་ཏུ་མཁུན། །དཔྱང་གངས་རྒྱལ་གི་རྟེན་གྲུ་མ་རྒྱུ་རྟེན་ས་པ་ལ་
 །འཇམ་དཔལ་དམར་པོའི་དབང་རྒྱལ་ནས་རྒྱལ་བ་མཚན། །འཇམ་འོད་ཀྱི་རྒྱ་
 །བ་འབྲེལ་བའི་དབྱས་སྤུ་བཅོམ་ལྡན་འདས་འཇམ་དབྱངས་དམར་པོ་གཞིགས་
 །ཤིང་པོ་ཉིའི་ཆར་འབབ་པའི་རྣང་བ་ཤར་སོ། །དེ་ནས་བཟུང་ཤེས་རབ་ཤིན་ཏུ་
 །འབར་ཞིང་ཚོས་རྒྱུར་ཅམ་ཚོས་པ་ཅམ་གྱིས་མཁུན་པར་རྒྱུར་དོ། །«འཕགས་པ་

དཔོན་མཚོ་གཞི་ལོ་མཛོད་ལས་དམ་པ་ཉིད་ལྟར་བཞུགས་པར། ཡང་གི་ཚོ་ཆེ་ཆེ་ཉི་
 དེ་རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་ཚངས་པ་མཚུངས་པར་སྒྲིང་བའི་འཁོར་དང་དགོས་པའི་གི་
 ཚོགས་ཀྱི་མཛུགས་ཀྱི་དེ་རབ་ལོ་སྒྲིབ་དང་བསྐྱོད་ནས་དམ་པའི་ཚོས་སྒྲིབ་པར་
 འགྲུབ་རྟོ། །ཞེས་སོགས་གསུངས་པ་ལྟར་དཔྱད་གཞི་བཟུངས་པའུ་གཅིག་ཏུ་ཐེབས་པ་
 བ་སྒྲིབ་ཉིད་པ་དཔོན་ཏུ་ཕྱོད་ནས་རབ་བྱུང་རྒྱུ་པ་པོ་བཙོ་ལུ་དང་ལྟོན་ཅིག་ཏུ་
 མཁུ་པོ་ཚུལ་གྱི་མཛུགས་སྒྲིང་པོའི་སྒྲིབ་སྐྱོར་རབ་ཏུ་བྱུང་ཞིང་དགོ་ཚུལ་གྱི་སྐྱེ་བ་
 སྐྱེས་པ། «འདུལ་བ་ལྟར་»ལས། རོད་སྐྱེས་པ་རབ་ཏུ་བྱུང་ལ་ལྷན་པའི་ཐིང་
 བྱིད་པའུ་གི་མཁུང་ཅན་ཏུ་འདོགས་ཤོ། །ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་མཚན་ཤེས་རབ་
 ཚུལ་མཚན་དཔལ་བཟང་པོ་ཞེས་གསོལ། མཁུ་པོའི་མདུན་ནས་དགོ་ཚུལ་
 གྱི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ་ལྟ་བུ་པའི་བྱིད་དང་འཇམ་དཔལ་གསར་ལུ་གྱི་དབང་
 སོགས་ཚོས་སྐྱོར་འགའ་ལྷན། དཔྱད་གཞི་ཉི་ལྟ་བུ་དཔལ་ས་སྐྱེས་ཕྱོད་
 བས་མཁུ་མཚོག་སྒྲིབ་ཉིད་ཐུགས་པ་ཚུལ་མཚན་གྱི་ཏུང་ནས། ཚད་མ།
 སར་ཕྱིན། མཚོན་པ། སྒྲིང་འཇུག་དང་རྩོ་རྩོང་བ་སོགས་སོ་སྒྲིང་གཉིས་
 སྐྱེས་པའི་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་པས་དེ་དག་གི་འབྲེལ་པ་དང་བཅས་པའི་ཚིག་དོན་
 མཁུང་དག་ཐུགས་སྐྱེ་ཆུང། ཤར་བའི་བྲམ་ཐེང་གི་དཔལ་ལ་སོགས་པའི་ས་
 སྐྱེའི་མཚན་ཉིད་པ་ཀྱིས་གྱིས་གདན་དྲངས་ཏེ། ཏུང་དཀར་ཆ་ལ། མཁུ་
 ར་གསུམ། ཚོས་གོས་གཅིག་མ་བྱའི་གདུགས་གསུམ་མཚུལ་དང་བཅས་
 པའི་བཤད་སྒྲིབ་ཚུ་ཚེན་པོ་བཤམས་ནས་བཤད་གསར་མཛད། དཔྱད་གཞི་
 ཉིད་གཉིས་ལ་ཞེ་ལུར་ཕྱོད་ནས་མཁུ་ཚེན་བསྐྱོད་ནས་ཐུགས་པས་དཔྱད་
 མཛད་པས་རོགས་འཚོགས་པའི་ཏུང་ཏུ་བསྐྱེད་སྐྱོགས་མཛད། མཁུ་ཚེན་
 པ་ལ་འདུལ་བ་མཛོ་ཚ་སོགས་འདུལ་བ་ཐམས་ཅད་གསན། སྐྱོབ་དཔོན་སྒྲིབ་
 མཚོག་དཔལ་ལ་སྐྱེ་ཚིག་བྱམས་ཚོས་ལུ་པོ་ཀྱིས་གསན་ཅིང་ཀྱམ་བཞག་
 མཛད། «ལང་ཀར་གཤེགས་མཛོད་»ལས། དས་ཞི་ཤ་ཡང་ཀྱམ་པར་.....
 སྐྱེས་པ། །སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དང་། །ཉན་སོས་ཀྱིས་

ལྷག་» «ལྷ་རྩ་ལོ་རྩུ་བའི་རྩུར་ལྷག་» «འཕྲོ་ལོ་རྩུ་བའི་རྩུར་ལྷག་»
 «རྩ་ལོ་རྩུ་བའི་རྩུར་ལྷག་» «འཕྲོ་ལོ་དབྱུང་ས་གསུམ་མའི་རྩུར་ལྷག་» ལ་
 མོགས་པ་ཤོད་གཞུང་མང་ལྷ་གསུམ་ནོ། དཔུང་གྲངས་སོ་ལྷའི་རྩུང་གྲ་མའི་
 བཀའ་ལྷར་རྩུར་ལོ་གྲང་གི་གདམ་ས་མཛད། མཁས་པ་ཚུལ་ཆེན་པོ་མེན་ལྷ་དབྱེས་
 ལས་ལོ་གཉིས་ཤིང་ཉིན་མཚན་མེད་པར་དབང་ལྷུང་བྱིད་བཤད་པ་སོགས་གྲུ་མ་
 ལ་མངའ་བའི་ཆོས་ཐམས་ཅད་བརྩུལ། བཀའ་དང་བརྩུབ་བཅས་ཤོད་ལྷ་
 འཕྲུར་རྩོམ་ཆོག་གས་པར་ནན་ཏན་དང་བཅས་ཚོར་གཅིག་གཟིགས། རྩོན་
 ཐམས་ཅད་མ་འདྲེས་པར་ལྷགས་ལྷ་ཆུང། གདམ་ས་མེད་པས་ནས་ལོ་ཁ་གས་
 ལས། འཇིག་རྟེན་མཚོན་པོ་བདག་གིས་དེ་ཡིས་ཆོ། །སྤྱི་དབྱུང་བཤོད་ནམས་
 ལྷ་མཚོ་སྤེལ་བའི་རྩུར། །རྩོ་མཚོར་ལྷུང་འཕགས་བཤུ་མེས་རྩོ་མང་སོགས། །
 ལྷལ་བའི་རྩུ་རྟེན་གསུང་རབ་རྩུ་མཚོ་ནམས། །རྩོ་རྩུ་གཙོ་རྩུལ་གྱི་གནས་ལྷ་
 བཞེངས། ཞེས་ཆོས་རྩུལ་སྲོང་བཅན་གྱིས་ལྷུང་བརྩུབ་པ་ལྷར་རྩུ་འཕྲུལ་ཆེན་
 མའི་མྱུང་བཤོད། མཚོད་རྟེན་དེ་ཉིད་རྩུ་མཚོད་རྟེན་གྱི་དབྱིབས་ལ་ནང་ལྷ་
 ཁང་ཡིན་པ་མེན་ལྷ་རྩུ་ཆེན་པོ། གདམ་སི་རྩུ་བཞིའི་རྩོ་རྩུ་ཉིས་བརྩུ་
 བཅོ་རྩུ་རྩོ་ཡོད་པ། གདམ་སི་ནས་གསེར་རྩོ་གི་ཆོ་མའི་བར་དབངས་ལྷ་རྩུ་
 ཉིས་བརྩུ་བཅོ་ལྷའི་མཚོ་ཚོད་དང་ལྷུན་པ་ནང་གི་རྩོ་ཁང་ཆོག་བརྩུ་དང་བརྩུད་
 ལྷི་ནང་མཚོ་རྩུགས་ལྷི་རྩོ་རྩུ་དང་དབྱིལ་འཚོར་གསུང་རབ་བཅས་མང་པོ་.....
 བཞུགས། ལོ་བཞིའི་ཤིང་དབྱུར་དབྱུབ་མེད་པར་བཞེགས་པས་རྩུ་རྩུ་ལོ་རྩུ་
 ལྷག་པར་ཡོངས་ལྷ་ལྷུབ། ཆོས་བཅུའི་ཉིན་རབ་གནས་མཛད། དེའི་ཆོ་སོང་
 གིས་རང་ཅག་གིས་མཚོད་རྟེན་ཆེན་མོ་འདི་ཅམ་ཞེས་བཞེངས་ལྷུང་ལྷ་ལག་མི་
 གཅིག་མ་བརྩུལ་ལ། ལྷལ་ནས་ལྷི་གང་ཡང་མ་བརྩུས་པས་རྩུག་པ་དང་མ་
 འདྲེས་པའི་དགོ་བ་ཡིན་གསུངས། ཡང་«རྩོ་ལོ་ཆེའི་མཛོད་» རྩོ་ཉིད་ལྷུང་
 བརྩུབ་པ་ལས། མེམས་ཅན་གྱི་ཁམས་བརྟག་པའི་གཏམ་དང་། རྩོ་ལོ་ཆེན་
 པོའི་མཛོད་ལྷུང་ལྷ་བར་འཕྲུར་རྩོ། །ཆོས་ཆེན་པོའི་རྩོ་ལོ་ཆེ་བརྩུང་བར་.....

ཉེ་གནས་ན་མ་མཁའ་ལྷན་རྒྱལ་གྱིས་འཇམ་དབྱེད་ཀྱི་དཔེ་སྟེ་མཚོན་པ་སོགས་
 ལྷན་པ་དག་པའི་རྒྱལ་པ་སོ་སོ་མང་པོས་སྐྱེ་ལ་མཚན་དཔེ་སོགས་པར་མཚོན་པ་
 སོགས་རོ་མཚོར་བའི་ཡོན་ཏན་བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་པ་མངོན་གྱུར་དུ་མངའ།
 དགུང་གའ་སེ་བདུན་པར་རྟ་ནག་ཏུ་ཁྱེད་པས་གདན་དྲངས་པར་བཞེན་རྟ་
 ནག་ཏུ་ཐེབས། སོ་གཅིག་རིང་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་སོ་བསྐྱར། ས་རྒྱུའི་གདུང་
 རྒྱུད་བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན་ཡང་དེར་ལྷོན་ནས་ཚོས་མང་དུ་བྱས། ཟང་
 རྒྱུད་གི་འདུལ་བ་རྒྱ་ཆེན་བལྟེབས། དཔུས་ཀྱི་ལུ་སྐོབ་རྣམས་ཀྱིས་གདན་
 དྲངས་ཉེ་དཔུས་སུ་ཐེངས་གཉིས་པ་ཐེབས། རོ་བྱུ་རྣམ་གཉིས་གཙོས་པའི་
 རྟེན་ཀྱིན་ཅན་རྣམས་ལ་མང་ཁལ་སྟེམ་བརྒྱ་རྣལ་གྱི་མང་མེ་སོགས་མཚོན་གྱིན་རྒྱ་
 ཆེན་རྒྱས། དམར་པོ་རི་དང་། བྲག་ལྷ་སྐྱེ་སྐྱེག་ར་སོ་ཆེ། ཁང་གསར་
 བཅས་སུ་ཉམས་ལེན་ལྷ་དུག་ཅུ་མང་དང་། ཁམས་དང་གཙང་སོགས་ཐག་
 རིང་ནས་ཐེབས་པའི་སྤྲ་ཆེན་ཁག་ལ་ཟབ་ལམ་གྱི་བྱིད་སོགས་ལན་གྲངས་དུ་མང་
 ལན་དང་། བྱིད་ཐེངས་རེ་ལ་སྤྲ་ཆེན་དང་ཡོན་བདག་གི་སྤག་མང་པོ་བྱུང་།
 ཉམས་ལེན་ཆེ་གཅིག་བྱེད་མཁན་དང་མཁས་པར་གྱུར་པའི་སྐོབ་མ་མང་པོ་སྤེལ།
 དེ་ནས་རྣམ་ཐང་དང་། སོ་སུ་སོགས་བརྒྱུད་དེ་རོ་ནང་རི་བྱིད་ཆེན་པོར་སྤག་
 ཐེབས། དུ་ཆེན་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་དང་ཡོན་བདག་རྣམས་ལ་ཟབ་རྒྱུང་
 ལི་སྤྲེལ་བཟང་པོ་གནང་། དེ་ནས་མོ་སྤེད་གཉེས་སུ་རི་བྱིད་ཆེན་པོར་བཞུགས་
 ཉེ། གཙོ་པོར་ཉམས་ལེན་སྤགས་དམ་མཚན་ཅིང་། བར་བར་དུ་ཚོས་ཀྱི་
 འཁོར་སོ་ཅི་རིགས་པ་བསྐྱར། མདོར་ན་གང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་པ་གི་
 འཚད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་དང་ཚོས་བསམ་སྐོམ་གསུམ་གྱི་བྱུ་བའི་སྐོན་ནས་བལྟན་
 འཕྲུའི་དོན་དུ་སྐྱེ་ཆོ་གང་པོར་དུས་འདའ་བར་མཚན་པའོ། །དགུང་གའ་སེ་
 བདུན་ཅུར་སོན་པར་བཟུང་དུག་པའི་ནང་ཚན་འཕར་བཞེས་པ་སྤྱུགས་སོ་སྲང་
 (སྤྱི་ལོ་1361) མོའི་དགུན་རྒྱ་ར་བ་ཡར་རོའི་ཚོས་དུག་སོད་སྤུན་དང་པོའི་དུས་
 ས་གཤོས་པ་དང་། མེ་རྟོག་གི་ཆར་སོགས་རོ་མཚོར་བའི་རྣམ་དང་བཅས་

དཀར་ཆག

འཕྲོ་བཞུང་།	.....	ལྷ་མ་མདའ་ལྷོ་རྩེ་ས་བཟང་པོ།	(1)
དང་པོ།	གཞིའི་རྣམ་པ།	.....	(2)
གཉིས་པ།	འཕྲུལ་རྣམ་པ།	.....	(128)
གསུམ་པ།	འཕྲུལ་ལྷོ་རྣམ་པ།	.....	(338)

ལྷ་རྩེ་བཞུང་།

ལྷ་རྩེ་བཞུང་ལྷོ་རྩེ་ས་བཟང་པོ།	.....	(430)
གཞིའི་རྣམ་པ།	.....	(430)
འཕྲུལ་རྣམ་པ།	.....	(432)
འཕྲུལ་ལྷོ་རྣམ་པ།	.....	(438)
ལྷ་རྩེ་བཞུང་ལྷོ་རྩེ་ས་བཟང་པོ།	.....	(444)
ལྷ་རྩེ་བཞུང་ལྷོ་རྩེ་ས་བཟང་པོ།	.....	(456)

